

Porównanie tłumaczeń Izajasza 27:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stanie się w tym dniu, że będzie młócił JAHWE od strumienia Rzeki* aż do Potoku egipskiego;** *** a wy będziecie zbierani – jeden po drugim, synowie Izraela. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ od strumienia Rzeki, מְשַׁבֵּלֶת הַנָּהָר : wg BHS: kłosy od Rzeki, שִׁבְלֵת מִהַנָּהָר.

²⁾ do Rinokorouron G, ἕως Ῥινωκορούρων, wsp. Wadi el-‘arisz.

³⁾ <x>10 15:18</x>